



**ការពិនិត្យស្បូនរបៀបដៃបតែស្ត្រ**  
(Pap Tests)

ជាទម្លាប់ដែលធ្វើឱ្យមានសុខភាពល្អសំរាប់ជីវិត

**Pap Tests:**  
*A Healthy Habit for Life*



ចូរអ្នកធ្វើការណាត់សំរាប់ពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តក្នុងថ្ងៃនេះ!

១. តើខ្ញុំអាចកើតជម្ងឺមហារីក កស្បូនដោយមិនដឹងខ្លួនបានដែរឬ?  
ចាស់! ព្រោះភាគច្រើនមិនមានការឈឺចាប់អ្វីទេ។ ហើយជម្ងឺមហារីកប្រភេទ  
នេះ បានសម្លាប់ស្ត្រីជាច្រើនក្នុងមួយឆ្នាំ។ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។
  
២. តើវាមានន័យដូចម្តេចសំរាប់ខ្ញុំ?  
មានន័យថា៖ អ្នកត្រូវទៅពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្ត។ ការពិនិត្យស្បូនរបៀប  
ដែលតែស្ត អាចរកឃើញជម្ងឺមហារីកដែលទើបកើតមានថ្មីៗ។ ហើយប្រសិនបើ  
រកឃើញជម្ងឺនោះនៅថ្មីៗ វាងាយស្រួលក្នុងការព្យាបាលឲ្យបានជាសះស្បើយ។
  
៣. តើខ្ញុំត្រូវទៅពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តនេះ ញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ?  
អ្នកត្រូវទៅពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តនេះជារៀងរាល់ឆ្នាំ ហើយក្នុងមួយឆ្នាំម្តង។
  
៤. តើការពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តហ្នឹង ធ្វើដោយរបៀបណាដែរ?  
គិលានុបដ្ឋាយិកាឬគ្រូពេទ្យ ប្រើបន្ទះស្តើងតូចមួយកោសយកកោសិកាពី កស្បូន  
ក្នុងរន្ធយោនី។ វិធីនេះ ប្រើពេលតែពីរបី វិនាទីប៉ុណ្ណោះ។

Get your appointment for a Pap test today!

**1. Could I have cancer of the cervix and not know it?**

*Yes—often there is no pain. And this kind of cancer kills many women every year.*

**2. What does that mean for me?**

*It means get a Pap test. A Pap test can find cancer early. If it's found early, it's easier to cure.*

**3. How often should I get a Pap test?**

*Get a Pap test every year.*

**4. How is the Pap test done?**

*The nurse or doctor wipes a swab on the cervix in your vagina. This takes only a few seconds.*



៥. តើខ្ញុំទៅពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះនៅឯណា?

- ❖ គ្រូពេទ្យប្រចាំគ្រួសារ
- ❖ គ្រូពេទ្យដែលមានឯកទេសខាងស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ បង្កើតកូន ឬជម្ងឺស្ត្រីភេទ
- ❖ មន្ទីរពិនិត្យរោគ
- ❖ ក្រសួងសុខាភិបាលតាមតំបន់ដែលអ្នករស់នៅ

៦. តើអ្នកណាខ្លះត្រូវពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះ?

- អ្នកត្រូវពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះ បើ៖
- ❖ អ្នកមានអាយុច្រើនជាង១៨ឆ្នាំ ឬ
  - ❖ អ្នកមានអាយុ១៨ឆ្នាំ ឬតិចជាងហើយមានការសេពកាម

មិនមានកំរិតអាយុចំណាស់សំរាប់ការពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះទេ។ ទោះបីស្ត្រីដែលបានឆ្លងកាត់ភាពធ្ងន់សំបូរក្នុងឆាកជីវិត ដូចជាការអស់រដូវក្តី ក៏ត្រូវទៅពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះ ឲ្យបានរៀងរាល់ឆ្នាំដែរ។

៧. តើការពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្តុនេះ មានសារៈសំខាន់អ្វីសំរាប់ខ្ញុំ?

ព្រោះវាអាចប្រាប់អ្នកទាន់ពេល បើអ្នកទើបតែកើតជម្ងឺមហារីក កស្បូនថ្មី។ ពេលនេះហើយ ដែលធ្វើឲ្យងាយស្រួលក្នុងការព្យាបាលឲ្យបានជាសះស្បើយ។

វាអាចជួយជីវិតអ្នកបាន!

## **5. Where do I get a Pap test?**

- *Family doctor*
- *OB/GYN*
- *Medical clinic*
- *Local health department*

## **6. Who needs to have a Pap test?**

*You do if:*

- *You are over 18; or*
- *You are 18 or under and have sex*

### **There is no upper age limit for the Pap test.**

*Even women who have gone through the change of life (menopause) need a Pap test every year.*

## **7. Why is the Pap test important to me?**

*Because it can tell if you have cancer of the cervix early – while it's still easier to cure.*

***It can save your life!***









ចូរទូរសព្ទទៅគ្រូពេទ្យប្រចាំគ្រួសារ ឬមន្ទីរពិនិត្យរោគនៅតាមតំបន់  
របស់អ្នក នៅក្នុងថ្ងៃនេះ ដើម្បីធ្វើការណាត់សំរាប់ពិនិត្យស្បូនរបៀប  
ដែលតែស្ត្រី។

ការណាត់ពិនិត្យស្បូនរបៀបដែលតែស្ត្រីរបស់ខ្ញុំ:

ថ្ងៃខែ: \_\_\_\_\_

ពេលវេលា: \_\_\_\_\_

ទីកន្លែង: \_\_\_\_\_

លេខទូរសព្ទ: \_\_\_\_\_

**Call your family doctor or local medical  
clinic TODAY for a Pap test appointment.**

*My appointment for a Pap test:*

Date: \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Place: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Adapted and translated from NIH Publication No. 98-3213.  
Funding for development of this pamphlet: NCI AANCART CA86322.  
This booklet is not currently available for general distribution.

